

PROGRAMA DE CURSO

(FORMACION DISCIPLINARIA)

1. Datos de identificación

CENTRO DE EDUCACIÓN MEDIA	Departamento: Filosofía y Letras	
	Área Académica: Etimologías	
BACHILLERATO GENERAL CURRÍCULO POR COMPETENCIAS 2015	Nombre de la materia: Etimologías Grecolatinas	Tipo de experiencia educativa: Disciplinaria
	Clave de la materia: 23612	Modalidad en que se imparte: Presencial
	Créditos: 5	Área Curricular: Comunicación
	Total de horas: 64	
	Semestre: Segundo	
	Periodo en que se imparte: Enero – Junio	Nivel de complejidad: 1
	Validado por la academia de: Letras	Fecha de validación del programa: Diciembre 2017

2. Fundamentación

El estudiante de bachillerato, como ente social, requiere comunicarse con sus semejantes, para lo cual, necesita dominar su lengua madre y poder llevar a cabo actividades académicas que involucran procesos complejos de lectura y escritura así como desarrollar la competencia comunicativa que le permita participar en el contexto de su vida personal, familiar, social, y en su momento, laboral. Sin embargo, el joven de bachillerato sigue presentando problemas en el manejo y dominio de las diferentes categorías gramaticales y su correspondiente función para estructurar una comunicación adecuada. Aunado a esto, se presenta el problema del manejo de un vocabulario restringido para la comprensión de las diferentes áreas del conocimiento. Estas dificultades no dejan de tener relación con una dinámica social de un mundo posmoderno que rinde culto a la imagen por encima de la palabra y su lectura, haciendo del idioma un uso elemental y rudimentario.

En este contexto, como parte del Currículo del Bachillerato General, tenemos la disciplina de Etimologías Grecolatinas que ayudará a desarrollar las competencias comunicativas para usar eficientemente la lengua española proporcionándoles, a los estudiantes, los elementos necesarios de la estructura morfológica así como el conocimiento sobre el origen y la evolución de las palabras. Se trata de una materia que propicia el desarrollo del pensamiento y la comprensión del español en tanto que la mayoría de las palabras provienen del griego y del latín, sobre todo los términos científicos, filosóficos y artísticos.

Ya que es una materia que se imparte por primera vez dentro del Currículo, se ubica en el primer nivel de complejidad en el que se espera que el estudiante muestre desempeños de calidad, responsables y reflexivos aunque implican un grado de dependencia importante de las orientaciones e instrucciones del profesor, del texto u otra figura de conocimiento para realizar actividades sencillas y rutinarias. Implica, además un nivel de dominio básico de saberes, algunos de nivel introductorio, y una movilización de saberes incipiente para hacer frente a actividades con las características señaladas.

Este curso se imparte en segundo semestre de bachillerato por su intención aplicativa como medio o instrumento de trabajo, corresponde al área de comunicación y se relaciona directamente con las materias de Lengua y Comunicación y Modelos Literarios, de manera indirecta con el resto de las asignaturas ya que en todas ellas el español es el medio de comunicación, y su comprensión y dominio posibilita superar la barrera del vocabulario especializado de cada una de las áreas del conocimiento.

3. Competencias a desarrollar

Competencias genéricas que se atienden:	
CGI-4	Expresa ideas y conceptos, en distintos contextos, de manera adecuada usando el lenguaje matemático y lógico.
CGS-2	Trabaja tanto colaborativamente como de forma independiente asumiendo responsablemente las tareas que les corresponden.
CGS-3	Planifica, adecuadamente, estrategias de aprendizaje para autorregular su proceso de construcción del conocimiento.

Competencias disciplinares básicas que se atienden:		
ÁMBITO	Subcompetencias	
	Saberes procedimentales	Saberes declarativos
CONCEPTUAL	UNIDAD DE APRENDIZAJE 1 (8 HORAS)	
	Aspectos básicos	
1. Reconoce de manera suficiente la estructura de la lengua española, sus propósitos y funciones e interpreta sus manifestaciones.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Comprende el proceso para el análisis etimológico de una palabra. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Definición etimológica y esencial de Etimologías.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Deducer la importancia de la etimología para el dominio de la lengua española tanto en el ámbito cotidiano como en el científico. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Razones de la utilidad de la materia. Importancia del estudio de las etimologías. ▪ Lenguaje cotidiano. ▪ Lenguaje científico.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Identifica los procesos de composición y derivación y analiza palabras. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Formación de palabras, composición y derivación.
DISCURSIVO Y DE LA ACCIÓN	UNIDAD DE APRENDIZAJE 2 (28 HORAS)	
	El Griego	
5. Usa consciente y eficientemente la lengua materna, en forma oral y escrita para comunicarse en distintos contextos de la vida personal, social y académica, promoviendo la convivencia humana.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribe y lee palabras en griego correctamente siguiendo las reglas básicas del griego antiguo para poder analizar correctamente la etimología de las palabras. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Grafía y Fonética griegas.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Utiliza elementos griegos para la formación de palabras mediante composición. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Composición con Prefijos: partículas inseparables, preposiciones, adverbios, pronombres y numerales. ▪ Composición con pseudoprefijos: sustantivos, adjetivos calificativos y verbos. ▪ Composición con Pseudodesinencias. ▪ Formación de neologismos.

7. Aprecia las aportaciones de la dimensión estética de la lengua en el tiempo y en la diversidad sociocultural.	<ul style="list-style-type: none"> Utiliza elementos griegos para la formación de palabras mediante derivación. 	<ul style="list-style-type: none"> Derivación de palabras: Sufijos principales.
	<ul style="list-style-type: none"> Clasifica las palabras de un vocabulario de acuerdo con los elementos que las forman. 	<ul style="list-style-type: none"> La clasificación y los criterios de clasificación.
	<ul style="list-style-type: none"> Analiza correctamente las palabras seleccionadas por la academia para este curso. 	<ul style="list-style-type: none"> Proceso del análisis etimológico de las palabras.
	UNIDAD DE APRENDIZAJE 3 (28 HORAS)	
	El Latín	
	<ul style="list-style-type: none"> Escribe y lee palabras en latín correctamente siguiendo las reglas básicas. 	<ul style="list-style-type: none"> Grafía y Fonética latinas.
	<ul style="list-style-type: none"> Utiliza elementos latinos para la formación de palabras mediante composición. 	<ul style="list-style-type: none"> Composición con Prefijos: inseparables, preposiciones, adverbios, pronombres, numerales. Composición con pseudoprefijos (sustantivos, adjetivos calificativos, verbos). Composición con Pseudodesinencias. Locuciones latinas.
	<ul style="list-style-type: none"> Utiliza elementos latinos para la formación de palabras mediante derivación. 	<ul style="list-style-type: none"> Derivación de palabras: Sufijos nominales. Sufijos adjetivales.
<ul style="list-style-type: none"> Clasifica las palabras de un vocabulario dado de acuerdo a los elementos que las forman. 	<ul style="list-style-type: none"> La clasificación y los criterios de clasificación. 	
<ul style="list-style-type: none"> Elabora un glosario etimológico con el vocabulario seleccionado analizando correctamente las palabras. 	<ul style="list-style-type: none"> Proceso del análisis etimológico de las palabras. 	
DE LA REFLEXIÓN		
Ética 10. Valora el uso adecuado de la lengua materna y otras lenguas extranjeras, como un recurso de comunicación que favorece la convivencia humana.	UNIDAD DE APRENDIZAJE 1, 2 y 3	
	<ul style="list-style-type: none"> Valora el uso adecuado de las palabras mediante el conocimiento de sus elementos en la comunicación efectiva con los demás. 	<ul style="list-style-type: none"> Transversal al ámbito conceptual.
Epistemológica 12. Reflexiona sobre la naturaleza evolutiva y multidisciplinar de la comunicación en el desarrollo de la sociedad.	<ul style="list-style-type: none"> Reflexiona sobre la naturaleza evolutiva y contextualizada de la lengua a partir de elementos sociales y del desarrollo científico y tecnológico. 	<ul style="list-style-type: none"> Transversal al ámbito conceptual.

4. Metodología de enseñanza

El Programa de Etimologías Grecolatinas se desarrolla en la modalidad presencial durante el primer semestre de bachillerato. Aquí, se atienden las del Área Curricular de Comunicación así como las genéricas asignadas curricularmente. Para atender las competencias del curso se asume un enfoque integral, esto es, a la par que se desarrollan las competencias del área, se abordan las genéricas. Para lograr tal propósito, se utilizarán metodologías activas, centradas en el aprendizaje, tales como los métodos de: Aprendizaje Basado en Problemas (ABP), Proyecto (MP), Estudio de Casos (MC), Lección Magistral, Método Lúdico y otros que el docente considere pertinentes.

Como resultado del uso de dichas metodologías se esperan evidencias que den cuenta de las competencias comunicativas logradas tales como la elaboración de un glosario que contenga palabras de origen griego y de origen latino; producción de escritos de diferente naturaleza; elaboración de juegos didácticos y otros. En la realización de las distintas experiencias de aprendizaje se utilizarán recursos cognitivos como la síntesis, los cuadros comparativo y sinóptico y los mapas conceptuales y mentales. Asimismo se hará uso de algunos recursos tecnológicos como *blog* y foro.

Es función del Profesor diseñar experiencias de aprendizaje que favorezcan el trabajo reflexivo, colaborativo y creativo; orientar a los estudiantes en la realización de las distintas actividades y retroalimentar sus desempeños y producciones con el fin de facilitar el proceso de aprendizaje con lo que se atienden los principios psicopedagógicos del Marco Curricular por Competencias. Por su parte, el estudiante asumirá una postura activa y responsable de su propio aprendizaje.

5. Evaluación de competencias

Se realizarán tres tipos de evaluación:

- Evaluación *diagnóstica*: al inicio del curso, se determinará el nivel de dominio de los saberes declarativos que mida la morfología del español con una prueba objetiva.
- Evaluación *formativa* para retroalimentar sus desempeños y producciones empleando el *portafolios*.
- Evaluación *sumativa* para fundamentar el juicio de promoción basada en los criterios de desempeño y la ponderación de las evidencias de aprendizaje.

Se favorecerán prácticas de autoevaluación y coevaluación.

Los elementos de la evaluación sumativa son los siguientes:

CRITERIOS DE DESEMPEÑO	EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE	PONDERACIÓN
	DESEMPEÑOS Y/O PRODUCCIONES	(%)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Usa coherente y eficiente de la lengua tanto en forma oral como escrita teniendo como fundamento el conocimiento de su estructura y funciones. ▪ En sus desempeños muestra una valoración del uso adecuado de su lengua materna. Reflexiona sobre la naturaleza evolutiva y contextualizada de la misma. ▪ Trabaja tanto colaborativamente como en forma independiente. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Participaciones y trabajos realizados en clase. 	10
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tres exámenes escritos: <ul style="list-style-type: none"> • 1er. Parcial • 2do. Parcial • Examen Final Acumulativo 	20 20 30
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Portafolios de evidencias. 	20
TOTAL		100 %

6. Fuentes de consulta

1) Básicas.

a) Bibliográficas.

- Lourdes Santiago / Juan López (2004). *Introducción a la Historia del Léxico Español*
- • Material de apoyo. "Apuntes de Clase: Etimologías Grecolatinas". Departamento de Filosofía y Letras. CEM. UAA. 2016.

2) Complementarias.

a) Bibliográficas.

- ALATORRE, A. (1989) *Los 1001 años de la lengua española*. México, FCE.
- ALEZA, M. (Ed.) (1999) *Estudios de Historia de la lengua española en América y España*. Valencia. Universidad de Valencia.
- BARRAGAN CAMARENA J. *Etimologías grecolatinas*. Grupo Editorial Patria México. Ed- 2010. Libro de texto determinado.
- BARRAGÁN CAMARENA, J. (2001). *Etimologías grecolatinas*. México. Publicaciones Culturales.
- CAMACHO BECERRA, H. *Manual de etimologías grecolatinas*. (1997). México Editorial Limusa.
- COROMINAS, J. (1961). *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana*. Madrid. Ed. Gredós.
- Diccionario de etimologías. Ed. Progreso.
- Diccionario de la Lengua Española. RAE. (2001). España.
- Diccionario Griego-Español. (1988). Ed. Ramón Sopena, Barcelona.
- Diccionario Griego-Español. Ed. Vox.
- Diccionario Latino-Español Español-Latino. Ed. Vox.
- GASPERÍN, G R I y R. R. (2004)--. *Etimologías latinas*. México. Editorial Trillas.
- GASPERÍN, G. R.I y R. R. (2004). *Etimologías griegas*. México. Editorial Trillas.
- GRIJELMO, A. (2002) *Defensa apasionada de la lengua española*. Madrid, Taurus.
- HERRERA, Z. T. *Etimología Grecolatina del español*. México. Ed. Porrúa.

- HERRERQ, Z.T. (1984). *Método del Latín en frases célebres*. México. Porrúa.
- LAPESA, R. (1942) *Historia de la lengua española*. Madrid. Gredos.
- LILLO REDONDET, F. (2004). *El latín y el griego de tu vida*. Madrid. Ed. Áurea clásicos.
- LÓPEZ OLALDE, JULIETA Y GARCIA PELAEZ CRUZ SARA. *Etimologías grecolatinas para preparatoria*. México. ST. Ed.-2010.
- MACÍAS VILLALOBOS, C. (1998) *Griego*. Editorial McGRAW-HILL, Madrid, España.
- MATEOS MUÑOZ, A. (1982) *Compendio de Etimologías Grecolatinas del Español*. México. Editorial Esfinge.
- NIETO MESA, F. (2000) *Raíces griegas y latinas*. México. Ed. Trillas.
- PABÓN S. de URBINA, J. M. *Diccionario Manual VOX Griego-Español*, España. Barcelona, 1996.
- PECINA, J. C., *Etimologías. Un enfoque interactivo*. McGraw-Hill, México, 1998.
- PIMENTEL ÁLVAREZ, J. (1999). *Diccionario, latín- español y español-latín*. El vocabulario general de la materia. México. UNAM.
- RODRÍGUEZ CASTRO, S. (2001). *Diccionario Etimológico Griego-Latín Del Español*. México. Ed. Esfinge.
- RODRÍGUEZ, M. (1999). *Presencia del griego en el español*. México. Editorial Limusa.1999.
- RODRIGUEZ, M.- (1999). *Presencia del latín en el español*. México. Editorial Limusa. 1999.
- ROJAS ÁLVAREZ, L. (1998) *Iniciación al griego I*. México. UNAM.
- RULE LATO AXEL, *Etimologías grecolatinas: Método interactivo*, Edit. Trillas, 2006.
- SANTIAGO, L., et al. (2002). *Etimologías. Introducción a la historia del léxico español*. México. Ed. Pearson Addison Wesley.
- SEGURA MUNGUÍA, S. (2006). *Nuevo Diccionario Etimológico Latín Español y de las voces derivadas*. Bilbao. Universidad de Deusto.
- TORRES TEC, C. (2007) *Etimología griega del español*. México. Trillas.
- UAA. (1999) Videoproducción. *Orígenes de la lengua española*.
- VALLEJOS DE LA LUNA, A. M. T. (2004). *Etimologías Grecolatinas Del Español*. México. Mc Graw Hill.

b) Linkográficas.

Diccionarios

- Greek Mythology Names. Disponible en: <http://www.mythindex.com/greek-mythology/Names-A.html>
- La página del idioma Español. Disponible en: <http://www.elcastellano.org/palabra.php>
- Origen de las palabras. Disponible en: <http://etimologias.dechile.net/>
- Real Academia Española. Disponible en: www.rae.es

Revistas

- Algarabía. Disponible en: www.algarabia.com

Actividades para el estudiante

- Etimologías greco-latinas del español. Disponible en: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=45414>
- Palladium. Disponible en: http://recursos.cnice.mec.es/latingriego/Palladium/_comun/eshome.php

Textos literarios

- Perseus Digital Library. Disponible en: <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>
- Cultura clásica. Disponible en: <http://www.culturaclasica.com/>